**《Chinese Gardens-the Humble Administrator’s Garden》**

**《旅游英语听与说》1-2-4/5单元**

课程单元教学设计

**（2017～ 2018学年第一学期）**

**单元名称：Chinese Gardens-the Humble Administrator’s Garden**

**所属专业（教研室）：旅游管理教研室**

**制定人：汪芬**

**合作人：**

**制定时间：2017年6月**

**日照职业技术学院**

**《旅游英语听与说》课程单元教学设计**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **单元名称：**Chinese Gardens-the Humble Administrator’s Garden | | | | **单元教学学时** | | **4** |
| **在整体设计中的位置** | | **1-2-5/6** |
| **授课班级** |  | **上课**  **时间** |  | **上课**  **地点** | |  |
| **教学**  **目标** | **能力目标** | | | **知识目标** | **素质目标** | |
| 1. 能用英语介绍以拙政园、定园为代表的中国古典园林并带领外宾体验独具特色的中国园林文化； 2. 能用英语讲好中国故事，传播中国文化。 | | | 1、 记忆并掌握中国古典园林导览时涉及到的专业词汇：天人合一，师法自然，框景、借景等构景方法的英语表达方式；园林小品建筑的英语名称；园林常见观赏植物的英语名称；  2、 掌握中国古典园林导览的四大板块，每一板块的要点及园林导览的SP流程；  3、 了解中西方园林文化的相似和不同及相应的英语表达方式。 | 1. 养成备团时的良好的工作习惯，做好4P工作； 2. 形成自然、亲切的导览风格；   3. 具备中国古典园林的审美情趣；  4. 与外宾沟通时注意跨文化交际的要求。 | |
| **单元任务** | **情境描述** | | | **引出任务** | | |
| 来自英国的 Mr Carfield一行7人将于下周来苏州游览定园，这次例会要使导游们通过竞争选出能接这个团的优秀导游带领外宾导览以定园为代表的中国古典园林。 | | | 在教师的指导下，团队通过合作总结英文古典园林导览的板块，提炼板块要点，撰写定园导览词并模拟导览，帮助外宾完成对中国古典园林的审美，实现文化体验。表现最出色的团队将获得上团资格并领取微信红包。 | | |
| **单元课程资源** | | | | | | |
| **讲义**：《旅游英语》  **音频**：Humble Administrator’s Gardens音频资料, 《世界遗产在中国—苏州古典园林》相关精彩内容的赏析（5分钟）  **视频**：学生导览视频作业  **课件**：自制PPT：Chinese Gardens  **网络教学平台**：《旅游英语》网络教学平台 | | | | | | |

**单元教学进度设计（简表）**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **步骤** | **教学内容及能力/知识目标** | **旅行社经理活动**  **（教师活动）** | **导游团队活动**  **（学生活动）** | **时间（分钟）** |
| **1**  **发布派团信息**（预  习） | **教学内容：**  **发布派团任务**  （教师课前布置预习任务）  **教学目标：**  **知识目标：**   1. 了解中国古典园林的特征； 2. 了解西方园林的特征； 3. 初步熟悉中国古典园林导览的相关专业术语的英文表达方式； 4. 初步熟悉中国古典园林导览的模块及SP流程。   **能力目标：**  能够用汉语进行中国古典园林的导览 | 网络平台提前发布派团信息：  任务A:**讲过园林的导游：**   1. 你讲过哪些中国古典园林？ 2. 请录制一个讲解视频   任务B：**没讲过园林的导游：**   1. 请查阅资料了解中国古典园林的特色； 2. 请查阅资料了解西方园林的特色； 3. 对比中西方园林的不同特色，做好发言准备并上课和大家分享   任务C：**所有导游：**  学习并模讲拙政园英文导览词 | 个人根据自己实际情况完成任务A+C或任务B+C，并上传相关资料到指定网络平台 |  |
| **2.模拟英语导览过关考核（**检查作业**）** | **教学内容：**  学生根据自己准备情况，上台展示之前规定的任务   1. Welcome speech 2. Check –in 3. On the way introduction   **教学目标：**  **知识目标：检查学生对之前重点内容的掌握情况**  **能力目标：**   1. **能自信的用英语开展工作；** 2. **形成自然、亲切的英语导览风格** | 检查学生对工作SP流程及重点内容的掌握情况，根据**《山东省职业院校技能大赛导游服务赛项（英语组）》及国家行业赛--全国导游大赛细则**打分，教师需做好详细记录，得了几分，为什么给这个分数，做好点评工作，使学生每次都有收获。每次限定5个名额。 | 根据自己的准备情况自愿上台展示，为自己的期末考试积累分值 | 10 |
| **3发布派团任务**  （导  入） | **教学内容：**  发布派团任务，引入话题  **教学目标：**   1. 让学生进入角 2. 学习观摩类工作状态下导览的表情、动作、身体语言、与游客的互动   总结汉语导览园林的模块及要点 | 提问：  **讲过园林的导游：**  请上台模讲你说带过的中国古典园林   1. **其他导游：**请认真观摩并总结汉语中国古典园林导览的模块和要点.根据导游们网络平台上传的视频资料，遴选几位优秀导游来做示范。并给予点评，引导学生注意值得借鉴的地方。 2. 提醒一边观摩一边总结汉语导览园林的模块及要点 | 1. 学生台下准备。观摩导游同行的展示，并进行评价，学习长处 2. 总结、提炼汉语导览园林的模块和要点 | 10 |
| **4备团环节—撰写英语的中国古典园林导览词资讯搜集工作**  **（资**  **讯）** | **教学内容：**  依托PPT，范文和语音资料，研讨如何用英语进行中国古典园林的导览  **教学目标：**  **知识目标**  1. 记忆并掌握中国古典园林导览时涉及到的专业词汇：天人合一，师法自然，框景、借景等构景方法的英语表达方式；园林小品建筑的英语名称；园林常见观赏植物的英语名称；  2、 掌握中国古典园林导览的四大板块，每一板块的要点及园林导览的SP流程；  3、 了解中西方园林文化的相似和不同及相应的英语表达方式。  **能力目标**   1. 能用英语讲清 楚中西园林艺术的相同点和不同点 2. 能用英语介绍以拙政园、定园为代表的中国古典园林并带领外宾体验独具特色的中国园林文化； 3. 能用英语讲好中国故事，传播中国文化。 | 1. 教师通过PPT和拙政园英文导览范文介绍中国古典园林英语导览过程的四大模块及要点 2. 教师介绍中国古典园林导览涉及的专业词汇、句型等相关知识；   3. 教师通过比较的教学方法，向学生讲解如何有效的向西方游客导览中国古典园林。  4. 教师向学生介绍导览古典园林时应注意的跨文化交际的注意事项 | 1. 团队学习拙政园英语导览范文，并总结提炼英语导览园林的模块和要点 2. 掌握比较的导览方法 3. 掌握导览园林的专业词汇和SP流程并做好笔记 | 20 |
| **5备团环节--撰写英语的中国古典园林导览词讨论工作（计**  **划）** | **教学内容：**   1. 经理给出导览对象—定园，导游团队讨论选定定园具体介绍对象 2. 确定四大模块的要点   **教学目标：**  **知识目标：**  **进一步掌握英语园林导览的四大模块及要点**  **能力目标：**   1. **能利用四大模块设计一篇结构完整、要点齐全的园林导览词的框架** 2. **能发挥团队的分工合作的优势，集思广益** | 1、 适时提供相关专业词汇，句型，及SP流程；  2、 在导游团队讨论过程中，适时给予指导 | 团队在充分讨论MrCarfield 一行7人团的特点的基础上，对定园进行分析，确定讲解主要景点，确定四大板块的要点。 | 5 |
| **6备团环节--撰写英语的中国古典园林导览词设计工作**  **（决**  **策）** | **教学内容：**   1. 导游团队在经理指导下进一步调整、完善定园园林导览词的结构； 2. 导游团队在经理指导下进一步充实、优化定园导览词的内容   **教学目标：**  1、 学会根据所接团的具体情况对导览内容进行取舍和详略的安排；  2、 提高学生决策能力 | 经理全程跟踪、并适时给予指导 | 导游团队确定分工及相应任务安排，确定导览词的最终结构和内容安排 | 10 |
| **7备团环节--撰写英语的中国古典园林导览词撰写工作（实**  **施）** | **教学内容：**   1. 在前期备团工作的前提下，导游团队利用比较法等方法，完成四大模块齐全、内容详实、表达流畅、符合跨文化交际的英语定园导览词的最终定稿； 2. 每个团队派出一名导游进行英语模讲。   **教学目标：**  **知识目标：**   1. **掌握比较的园林导览方法；** 2. **掌握进行中国古典园林英语导览所涉及到的专业词汇、常用句型、相关SP流程。**   **能力目标**   1. **能利用比较等方法**完成四大模块齐全、内容详实、表达流畅、符合跨文化交际要求的中国古典园林的英语导览词的创作； 2. 能用英语对中国古典园林进行导览； 3. 形成亲切、自然的导览风格。 | 现场巡视，并适时给出意见和指导 | 1.导游团队讨论创作导游词；  2.准备进行模拟上团。 | 20 |
| **8上团（检**  **查）** | **教学内容：**  导游代表模拟上团，上台进行现定园场导览展示  **教学目标：**  **能力目标：**   1. 能用英语模拟上团，即用英语模拟定园导览 2. 能展示自然、亲切的导览风格。 | 1. 组织导游代表模拟上团，上台进行模拟导览；  2. 组织其他导游进行有效观摩。 | 导游代表模拟上团，上台模拟导览 | 10 |
| **9**  **评**  **价** | **教学内容：**   1. 就导游代表的展示表现给出表扬和改进提高的意见 2. 总结本项目学习的主要知识内容和技能技巧。   **教学目标：**  让导游根据经理讲解、范文学习、同行交流、对照自己的作品进行自查，查漏补缺，对本项目的知识重点和技能技巧有更系统的认知和操练改进的方向。 | 1. 对每位导游的表现进行点评，指出优点和不足；  2、对每组团队的导览词进行点评，给出最后给出评价和改进意见；  3. 总结本项目学习的主要知识内容和技能技巧 | 总结所学知识和技能技巧，找到自己的优点和不足并进行整理、完善 | 5 |
| **作业** | 根据经理评价和小组互评意见，修改定园导览词，模讲并发到指定网络平台进行分享 | | | |
| **评价方案** | 材料：打分表  打分标准：   1. 2017年山东省职业院校技能大赛导游服务赛项（英语组）打分标准； 2. 2016年全国导游大赛（行业赛）（英语组）打分标准。 | | | |